What's in the box
Lieferumfang
Contenu de l'emballage
Wat zit er in de doos?
Contenuto della confezione

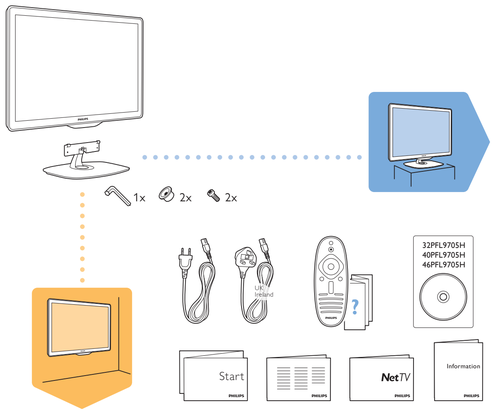
Contenido de la caja
Conteúdo da embalagem
Hvad er der i kassen
Förpackningens innehåll
Innholdet i esken

Toimituksen sisältö
Περιεχόμενα συσκευασίας
Комплект поставки
Zawartość opakowania
A doboz tartalma

Co je v balení?
Obsah dodávky
Kutuda neler var
Kaj je v škatli
Ce se află în cutie

Šta je u kutiji
Što se nalazi u kutiji
Какво има в кутията
Kasti sisu
Komplektācija

Kas yra rinkinyje
Корал шкадағы заттар
Комплектация упаковки
محتويات العرض



1

1x 2x

Stand mounting
Montage des Standfußes
Montage sur pied
Montage op de stand
Piedistallo

Montaje en mesa
Montar o TV num suporte de mesa
Montering på fod
Montering på en ställning
Begynn montering

Jalustakiinnitys
Στερέωση σε βάση
Сборка подставки
Montaż podstawy
Állvány összeszerelése

Montāž stojana
Montāž stojanu
Standa montaj
Namestitev na stojalo
Montare pe stativ

Montiranje postolja
Montaža postolja
Монтиране на стойка
Aluse kinnitus
Stativa montāža

Stovo pritvirtinimas
Тірекке орнату
Розташування на підставці
تركيب الحامل

Fix the stand to the TV
Befestigen Sie den Standfuß am Fernsehgerät.
Fixez le pied au téléviseur
Bevestig standaard aan TV
Fissare il piedistallo al TV

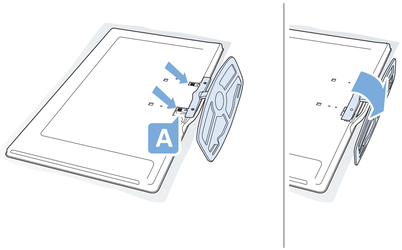
Fije el soporte al televisor
Fixe o suporte ao TV
Fastgør foden på TV'et
Sätt fast ställningen på TV:n
Fest stativet til TV'en

Kiinnitä jalusta TV:hen
Στερεώστε τη βάση στην TV
Прикрепите подставку к телевизору
Przymocuj podstawę do telewizora
Rögzítse az állványt a TV-hez

Pripevnite stojan k televizoru
Pripevnite stojan k TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Stojalo pritrdite na televizor
Fixați standul de televizor

Fiksirajte postolje na televizor
Pričvrstite postolje na TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Прикрепете стойката към телевизора
Kinnitage alus teleri külge
Nostiprinet statīvu pie televizora

Pritvirtinkite stovą prie TV
Приєднайдарах бекітпе
Прикрепіть підставку до ТВ
ثبت الحامل على جهاز التلفزيون



1

1x 2x 2x

Wall mounting
Wandmontage
Montaje mural
Wandmontage
Montaggio a parete

Montaje en pared
Montagem na parede
Montering på væg
Väggmontering
Veggmontering

Seinäkiinnitys
Ανάρτηση σε τοίχο
Настенный монтаж
Montaż naścienny
Fali szerelés

Upevnenie na stenu
Pripevnění na zeď
Duvara montaj
Namestitev na steno
Montare pe perete

Montaža na zid
Montaža na zid
Монтиране на стена
Seinahoidik
Stiprināšana pie sienas

Tvirtinimas ant sienos
Қабырғаға орнату
Настінне кронштейн
التثبيت على الجدار

Turn the bar
Drehen der Querleiste
Tournez la barre
Draai de balk
Ruotare la barra

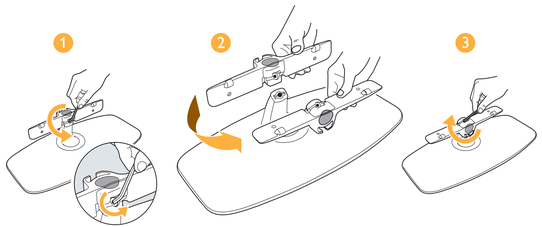
Gire la barra
Rode a barra
Drej tværstangen
Vrid på stödet
Snu stangen

Käännä pidikettä
Στρέψτε το σπρωγμό
Поверните кронштейн
Obróć pręt.
Fordítsa el a rudat

Otočte lištu
Otočte panelem
Cubuğu döndürün
Obrnite drog
Ïrtoarceţi bara

Okrenite šipku
Okrenite štipu
Обърнете остра
Pöörake tuge
Pagriezet steni

Pasukite strypą
Кронштейнді бұрыңыз
Поверніть кронштейн
اعمد إلى إدارة الدعامة



2

Fix the stand to the TV
Befestigen Sie den Standfuß am Fernsehgerät.
Fixez le pied au téléviseur
Bevestig standaard aan TV
Fissare il piedistallo al TV

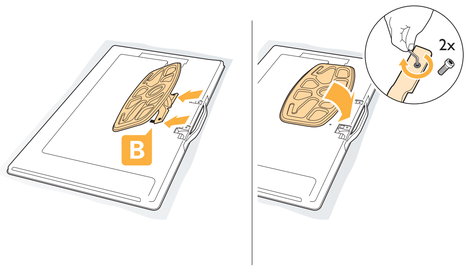
Fije el soporte al televisor
Fixe o suporte ao TV
Fastgør foden på TV'et
Sätt fast ställningen på TV:n
Fest stativet til TV'en

Kiinnitä jalusta TV:hen
Στερεώστε τη βάση στην TV
Прикрепите подставку к телевизору
Przymocuj podstawę do telewizora
Rögzítse az állványt a TV-hez

Pripevnite stojan k televizoru
Pripevnite stojan k TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Stojalo pritrdite na televizor
Fixați standul de televizor

Fiksirajte postolje na televizor
Pričvrstite postolje na TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Прикрепете стойката към телевизора
Kinnitage alus teleri külge
Nostiprinet statīvu pie televizora

Pritvirtinkite stovą prie TV
Приєднайдарах бекітпе
Прикріпіть підставку до ТВ
ثبت الحامل على جهاز التلفزيون



2

1x 2x

Use the 2 screws
Verwenden Sie dazu die beiden Schrauben.
Utilisez les 2 vis
Gebruik de 2 schroeven
Utilizzare le 2 viti

Utilice dos tornillos
Utilize os dois parafusos
Brug de 2 skruer
Använd de 2 skruvarna
Bruk de 2 skruene

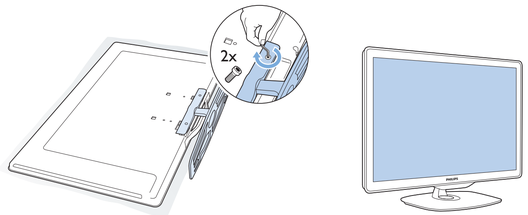
Käytä 2 ruuvia
Χρησιμοποιήστε 2 βίδες
с помощью двух болтов
Użyj 2 śrub
Használja a 2 csavart

Použite 2 skrutky
Použite 2 šrouby
Verilen 2 vidayı kullanın
Uporabite 2 vijaka
Використайте 2 гвинтами
Kasutage kahte kruvi
Izmantojiet divas skrūves

Upotrebite 2 zavrtnja
Upotrebite 2 vijka
Използвайте двата винта
Kasutage kahte kruvi
Izmantojiet divas skrūves

Tvirtinkite 2 varžtus
2 бұранданы пайдаланыңыз
Скористайтеся 2 гвинтами
استخدم المسمارين المزودين

... 3 4



3

Calculate the ideal position
Ermitteln Sie die ideale Position.
Calculez la position idéale
Bereken de ideale positie
Calcolare la posizione ideale del televisore

Calcule la posición idónea
Calcule a posição ideal
Beregn den optimale placering
Beräkna den bästa positionen
Finn den beste plasseringen.

Laske paras paikka
Υπολογίστε ιδεώνω polohu
Определите нужное положение телевизора.
Określ idealne położenie urządzenia.
Határozza meg a ideális helyzetet

Vypočítajte ideálnu polohu
Výpočet optimální polohy
Ideal konumu hesaplayın
Izračunajte idealni položaj
Izračunajte idealni položaj
Calculați poziția ideală

Izračunajte idealan položaj
Izračunajte idealni položaj
Определете идеалното положение
Arvutage välja ideaalne asukoht
Nosakiet ideālo novietojumu.

Apskaičiuokite geriausią padėtį
Қолайлы орнынды есептеңіз
Розрахуйте оптимальне розташування
احسب الوضعية المثلى

Fix the 2 discs to the wall
Befestigen Sie die beiden Scheiben an der Wand.
Fixez les 2 disques au mur
Bevestig 2 schijven aan wand
Fissare i 2 dischi alla parete

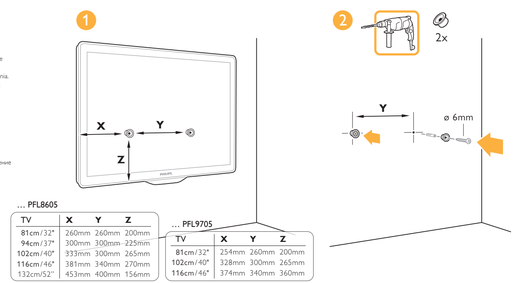
Fije los dos discos en la pared
Fixe os dois discos à parede
Fastgør de to diske til væggen
Sätt fast de 2 brickorna på väggen.
Fest de 2 platene til veggen

Κλείδωσε τους 2 δίσκους στον τοίχο.
Прикрепите к стене два диска
Zamocuj 2 tarcze na ścianie
Rögzítse a két tárcsát a falhoz

Pripevnite 2 disky na stenu
Na stěnu připevněte 2 disky
2 diski duvara sabitleyin
2 plošči pritrdite na steno.
Fixați cele 2 discuri pe perete

Fiksirajte 2 diska na zid
Pričvrstite 2 diska na zid
Закрепете двата диска за стената.
Kinnitage kaks plaati seinale
Piestiprinet 2 diskus pie sienas

Pritvirtinkite 2 diskus prie sienos
2 дискіні қабырғаға бекітіңіз.
Закріпіть 2 диска на стіні.
ثبت القرصين على الحائط



... PFL8605

TV	X	Y	Z
81cm/32"	260mm	260mm	200mm
94cm/37"	300mm	300mm	225mm
102cm/40"	333mm	300mm	265mm
116cm/46"	381mm	340mm	270mm
132cm/52"	453mm	400mm	156mm

... PFL9705

TV	X	Y	Z
81cm/32"	254mm	260mm	200mm
102cm/40"	328mm	300mm	265mm
116cm/46"	374mm	340mm	360mm

5

First connections
Erste Anschlüsse
Premières connexions
Eerste aansluitingen
Primi collegamenti

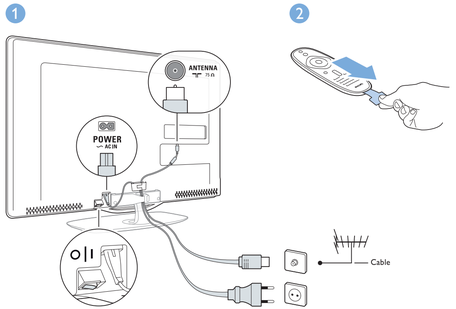
Primeras conexiones
Primeiras ligações
Første tilslutninger
Första anslutningar
Første tilkoblinger

Αλλαλιάζνιαξ
Αρχικές συνδέσεις
Первоначальное подключение
Pierwsze połączenia
Első csatlakozások

Prvé pripojenia
První připojení
Ilk bağlantılar
Prve priključitve
Primele conexiuni

Prvo povezivanje
Prvi priključci
Първи връзки
Pöhiühendused
Pirmie savienojumi

Pirmosios jungtys
Бірінші қосылулар
Перші/кергові з'єднання



6

1

1x 2x 2x

Wall mounting
Wandmontage
Montaje mural
Wandmontage
Montaggio a parete

Montaje en pared
Montagem na parede
Montering på væg
Väggmontering
Veggmontering

Seinäkiinnitys
Ανάρτηση σε τοίχο
Настенный монтаж
Montaż naścienny
Fali szerelés

Upevnenie na stenu
Připevnění na zeď
Duvara montaj
Namestitev na steno
Montare pe perete

Montaža na zid
Montaža na zid
Монтиране на стена
Seinahoidik
Stiprināšana pie sienas

Tvirtinimas ant sienos
Қабырғаға орнату
Настінне кронштейн
التثبيت على الجدار

Turn the bar
Drehen der Querleiste
Tournez la barre
Draai de balk
Ruotare la barra

Gire la barra
Rode a barra
Drej tværstangen
Vrid på stödet
Snu stangen

Käännä pidikettä
Στρέψτε το σπρωγμό
Поверните кронштейн
Obróć pręt.
Fordítsa el a rudat

Otočte lištu
Otočte panelem
Cubuğu döndürün
Obrnite drog
Ïrtoarceţi bara

Okrenite šipku
Okrenite štipu
Обърнете остра
Pöörake tuge
Pagriezet steni

Pasukite strypą
Кронштейнді бұрыңыз
Поверніть кронштейн
اعمد إلى إدارة الدعامة

2

Fix the stand to the TV
Befestigen Sie den Standfuß am Fernsehgerät.
Fixez le pied au téléviseur
Bevestig standaard aan TV
Fissare il piedistallo al TV

Fije el soporte al televisor
Fixe o suporte ao TV
Fastgør foden på TV'et
Sätt fast ställningen på TV:n
Fest stativet til TV'en

Kiinnitä jalusta TV:hen
Στερεώστε τη βάση στην TV
Прикрепите подставку к телевизору
Przymocuj podstawę do telewizora
Rögzítse az állványt a TV-hez

Pripevnite stojan k televizoru
Pripevnite stojan k TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Stojalo pritrdite na televizor
Fixați standul de televizor

Fiksirajte postolje na televizor
Pričvrstite postolje na TV
Stand-TV'ye sabitleyin
Прикрепете стойката към телевизора
Kinnitage alus teleri külge
Nostiprinet statīvu pie televizora

Pritvirtinkite stovą prie TV
Приєднайдарах бекітпе
Прикріпіть підставку до ТВ
ثبت الحامل على جهاز التلفزيون

3

Calculate the ideal position
Ermitteln Sie die ideale Position.
Calculez la position idéale
Bereken de ideale positie
Calcolare la posizione ideale del televisore

Calcule la posición idónea
Calcule a posição ideal
Beregn den optimale placering
Beräkna den bästa positionen
Finn den beste plasseringen.

Laske paras paikka
Υπολογίστε ιδεώνω polohu
Определите нужное положение телевизора.
Określ idealne położenie urządzenia.
Határozza meg a ideális helyzetet

Vypočítajte ideálnu polohu
Výpočet optimální polohy
Ideal konumu hesaplayın
Izračunajte idealni položaj
Izračunajte idealni položaj
Calculați poziția ideală

Izračunajte idealan položaj
Izračunajte idealni položaj
Определете идеалното положение
Arvutage välja ideaalne asukoht
Nosakiet ideālo novietojumu.

Apskaičiuokite geriausią padėtį
Қолайлы орнынды есептеңіз
Розрахуйте оптимальне розташування
احسب الوضعية المثلى

Fix the 2 discs to the wall
Befestigen Sie die beiden Scheiben an der Wand.
Fixez les 2 disques au mur
Bevestig 2 schijven aan wand
Fissare i 2 dischi alla parete

Fije los dos discos en la pared
Fixe os dois discos à parede
Fastgør de to diske til væggen
Sätt fast de 2 brickorna på väggen.
Fest de 2 platene til veggen

Κλείδωσε τους 2 δίσκους στον τοίχο.
Прикрепите к стене два диска
Zamocuj 2 tarcze na ścianie
Rögzítse a két tárcsát a falhoz

Pripevnite 2 disky na stenu
Na stěnu připevněte 2 disky
2 diski duvara sabitleyin
2 plošči pritrdite na steno.
Fixați cele 2 discuri pe perete

Fiksirajte 2 diska na zid
Pričvrstite 2 diska na zid
Закрепете двата диска за стената.
Kinnitage kaks plaati seinale
Piestiprinet 2 diskus pie sienas

Pritvirtinkite 2 diskus prie sienos
2 дискіні қабырғаға бекітіңіз.
Закріпіть 2 диска на стіні.
ثبت القرصين على الحائط

... PFL8605

TV	X	Y	Z
81cm/32"	260mm	260mm	200mm
94cm/37"	300mm	300mm	225mm
102cm/40"	333mm	300mm	265mm
116cm/46"	381mm	340mm	270mm
132cm/52"	453mm	400mm	156mm

... PFL9705

TV	X	Y	Z
81cm/32"	254mm	260mm	200mm
102cm/40"	328mm	300mm	265mm
116cm/46"	374mm	340mm	360mm

4

Mount the TV
Montage des Fernsehgeräts
Posez le téléviseur
Bevestig de TV
Montare il TV

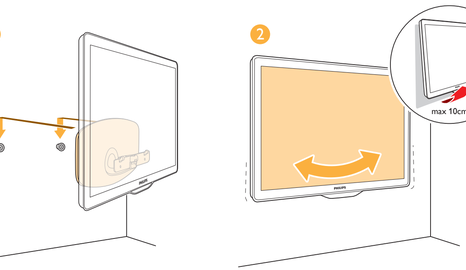
Monte el televisor
Coloque o TV
Monter TV'et
Montera TV:n
Monter TV'en

Κιννιτά TV
Ανμρίτρτς τηυ τηλκόρσρη
Поместите телевизор на стену
Przymocuj telewizor.
A TV összeszerelése

Namontujte televizor
Montāž TV
TV-y monte edin
Namestite televizor
Montaji televizorul

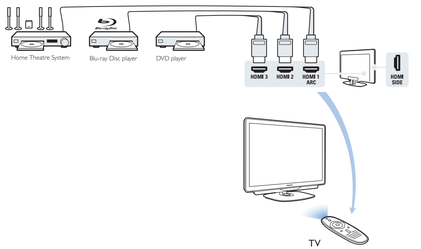
Montirajte televizor
Montirajte TV
Монтирайте телевизора
Paigaldage teler
Uzstādiet televizoru

Pritvirtinkite TV
Теледидардан орнатпаңыз
Прикріпіть телевізор
قم بتركيب جهاز التلفزيون



5

6



EN For best picture quality, we recommend to connect your devices with HDMI. If the device features HDMI-CEC, you can use the TV remote control to operate the device.
DE Für eine optimale Bildqualität empfehlen wir, Ihre Geräte über HDMI anzuschließen. Ist das Gerät HDMI-CEC-kompatibel, können Sie es mithilfe der Fernbedienung des Fernsehgeräts steuern.
FR Pour une qualité d'image optimale, nous vous recommandons de connecter vos appareils via la technologie HDMI. Si l'appareil est compatible HDMI-CEC, vous pouvez utiliser la télécommande du téléviseur pour faire fonctionner l'appareil.
NL Voor de beste beeldkwaliteit raden wij u aan uw apparaten aan te sluiten op HDMI. Als het apparaat is voorzien van HDMI-CEC, kunt u de afstandsbediening van de TV gebruiken om het apparaat te bedienen.
IT Per una migliore qualità delle immagini, si consiglia di collegare i dispositivi tramite HDMI. Se nel dispositivo in uso è disponibile la funzione HDMI-CEC, è possibile utilizzare il telecomando per controllare il dispositivo.
ES Para obtener la mejor calidad de imagen, le recomendamos que conecte los dispositivos mediante HDMI. Si el dispositivo dispone de una conexión HDMI-CEC, podrá usar el mando a distancia del TV para controlar el dispositivo.
PT Para uma melhor qualidade da imagem, recomendamos que ligue os seus aparelhos com HDMI. Se o dispositivo tiver HDMI-CEC, pode utilizar o telecomando do televisor para operar o dispositivo.

DK Det er bedst billedkvalitet ved at tilslutte dine enheder via HDMI. Hvis enheden indeholder HDMI-CEC, kan du bruge TV-fjernbetjeningen til at betjene enheden.
SV För bästa möjliga bildkvalitet rekommenderar vi att du ansluter dina enheter med HDMI. Om enheten innehåller HDMI-CEC kan du hantera den med TV:ns fjärrkontroll.
NO Vi anbefaler at du kobler enhetene til HDMI for å oppnå best mulig bildekvalitet. Hvis enheten har HDMI-CEC, kan den kontrolleres med fjernkontrollen.
FI Parhaan kuvanlaadun saamiseksi suosittelemme laitteiden liittämistä HDMI-kaapelilla. Jos laitteessa on HDMI-CEC-toiminto, voit ohjata laitetta TV:n kaukosäätimellä.
GR Για βέλτιστη ποιότητα εικόνας, συνιστάται να συνδέετε τις συσκευές σας με HDMI. Εάν η συσκευή διαθέτει δυνατότητες HDMI-CEC, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη τηλεχειριστήριο της τηλεόρασής σας για λειτουργία της συσκευής.
RU Для достижения наилучшего качества изображения мы рекомендуем подключать устройства через HDMI. Если устройство оснащено HDMI-CEC, на можно управлять с помощью пульта ДУ.
PO W celu uzyskania najlepszej jakości obrazu zalecamy połączenie urządzeń za pomocą interfejsu HDMI. Jeżeli urządzenie obsługuje protokół HDMI-CEC, można nim sterować przy użyciu pilota telewizyjnego.
HU A legjobb képminőség érdekében a HDMI-csatlakozást használját ajánljuk. Ha a készülék rendelkezik HDMI-CEC funkcióval, lehetősége van a készülék működtetésére a TV távvezérlője segítségével.

SK Ak chcete dosiahnuť najvyššiu kvalitu obrazu, odporúčame pripojiť zariadenia pomocou rozhrania HDMI. Ak je zariadenie vybavené rozhraním HDMI-CEC, môžete na ovládanie zariadenia používať diaľkový ovládač televízora.
CS Pro nejvyšší kvalitu obrazu doporučujeme připojovat vaše zařízení pomocí přípojení HDMI. Pokud zařízení podporuje připojení HDMI-CEC, lze jej ovládat pomocí dálkového ovladače televizoru.
TR En iyi görüntü kalitesi için cihazlarınızı HDMI üzerinden bağlamanızı öneriyoruz. Cihazınızda HDMI-CEC özelliği varsa, TV uzaktan kumandasıyla cihazı kontrol edebilirsiniz.
SL Za najboljšo kakovost slike vam priporočamo, da povežete naprave z uporabo povezave HDMI. Če naprava podpira HDMI-CEC, je lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom televizorja.
RO Pentru calitate optimă a imaginii, vă recomandăm să vă conectaţi dispozitivele cu HDMI. Dacă dispozitivul are HDMI-CEC, puteţi utilza telecomanda televizorului pentru a opera dispozitivul.
SR Da biste ostvarili najbolji kvalitet slike, savetujemo da uređaje povežete HDMI kablom. Ako uređaj ima HDMI-CEC, možete koristiti daljinski upravljač televizora za upravljanje uređajem.
HR Savjetujemo vam da uređaje povežete HDMI kabelom kako biste ostvarili najbolju moguću kvalitetu. Ako uređaj ima HDMI-CEC, možete koristiti daljinski upravljač televizora za upravljanje uređajem.
BG За най-добро качество на картината, препоръчваме да свържете устройствата си с HDMI. Ако устройството поддържа HDMI-CEC, можете да го управлявате с дистанционното управление на телевизора.

ET Parima pildikvaliteedi tagamiseks soovitame teil seadmed HDMIga ühendada. Kui kasutataval seadmel on HDMI-CEC kasutamise võimalus, võite seadme juhtimiseks kasutada teleri kaugjuhtimispulti.
LV Lai sasniegtu vislabāko attēla kvalitāti, iesakām savienot ierīces, izmantojot HDMI. Ja ierīcei ir pieejams HDMI-CEC savienojums, ierīci var vadīt, izmantojot televizora tālvadības pult.
LT Kad gautumėte geriausią vaizdo kokybę, rekomenduojame prijungti savo prietaisus prie HDMI. Jei prietaisas turi HDMI-CEC, jo valdymui galite naudoti TV nuotolinio valdymo pultą.
KK Бейнеңнің сапасы жақсы болу үшін, құрылғыларды HDMI арқылы жалғауды ұсынамыз. Құрылғыда HDMI-CEC бар болса, теледидардың қашықтан басқару құралымен құрылғыны басқаруға болады.
UK Задля кращої якості зображення рекомендовано під'єднувати пристрої через з'єднання HDMI. Якщо пристрій підтримує режим HDMI-CEC, для управління пристроєм можна використовувати пульт дистанційного керування телевізора.
AR للحصول على جودة الصورة الفضلى، نصحاب بتوصيل توصيل الأجهزة عن طريق HDMI. إذا كان الجهاز يتمتع بسماحية HDMI-CEC، فيمكن استخدام جهاز التحكم عن بعد بالتلفزيون لتشغيل الجهاز.

7

Ambilight

Picture

Sound

Net TV

EN The installation helps you to set up the Ambilight, picture and sound settings and the Net TV connection.
DE Während der Einrichtung können Sie Einstellungen für Ambilight, Bild, Sound und die Net TV-Verbindung festlegen.
FR L'assistant d'installation vous aide à configurer les paramètres d'images et de son Ambilight ainsi que la connexion Net TV.
NL Tijdens de installatie wordt u geholpen bij het instellen van Ambilight, beeld, geluid en de Net TV-aansluiting.
IT La procedura di installazione consente di configurare le impostazioni di Ambilight, delle immagini e del suono nonché la connessione per Net TV.
ES La instalación le ayuda a configurar los ajustes de Ambilight, imagen y sonido así como la conexión de Net TV.

PO Instalacja ma za zadanie pomóc w skonfigurowaniu ustawień funkcji Ambilight, obrazu oraz dźwięku, a także połączenia Net TV.
HU A telepítés segítséget nyújt a következő témákban: Ambilight, kép- és hangbeállítások, és a Net TV kapcsolat.
SK Inštalácia vám pomôže nakonfigurovať nastavenia funkcie Ambilight, obrazu a zvuku a pripojenie k sieťovej TV.
CS Instalace vám pomůže s nastavením funkce Ambilight, obrazu a zvuku a nastavením funkce Net TV.
TR Kurulum,Ambilight, görüntü ve ses ayarları ve Net TV bağlantısını yapılamanıza yardımcı olur.
SL Med namestitvijo imate na voljo pomoč pri nastavitvah za Ambilight, sliko, zvok in povezavo Net TV.
RO Instalarea vă ajută să configurați setările Ambilight, video și audio, precum și conexiunea la Net TV.

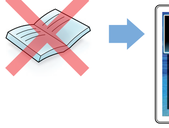
GR Ξέρς εγκαταστάσεις που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Κατευχαριστήστε το προϊόν σας και απολαύστε υπομονήζτη στο ....
RU Спасибо за покупку нашей продукции. Зарегистрируйтесь и получите поддержку на ....
PO Dziękujemy za zakup tego produktu. Zarejestruj go i uzyskaj pomoc techniczną na stronie ....
HU Köszönjük, hogy termékünket választa. Regisztráljon és vegye igénybe a rendelkezésre álló támogatást a következő címen: ....
SK Ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku. Zaregistrujte sa a získajte podporu na lokalite ...
CS Děkujeme za zakoupení výrobku. Zaregistrujte se a získejte podporu na....
TR Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünü kaydetmek ve destek almak için ....
SL Hvala, ker ste kupili ta izdelek. Registrirajte ga in pridobite podporo na ....
RO Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Înregistrați-vă și obțineți asistență la ....
SR Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod. Registrujte se i pronađite podršku na ....
HR Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod. Registrirajte se i pronađite podršku na ....

BG Благодарим ви за избора на този продукт. Регистрирайте продукта си и получете поддръжка на ....
ET Tänume Teid toote ostmise eest. Registreerige oma toode ja saage tootetuge veebiaadressil ....
LV Paldies, ka iegādājāties šo izstrādājumu. Reģistrējiet to un saņemiet atbalstu vietnē....
LT Dėkojame, kad pigiojote šį produktą. Užsiregistruokite ir gaukite pagalbos svetainėje ....
KK Осы өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет. Мына мекенжай бойынша өнімді тіркеп, қолдау алыңыз ....
UK Дякуємо за придбання цього виробу. Щоб отримувати підтримку, зареєструйте виріб за адресою ....
AR شكرًا لشرائك هذا المنتج. تسجل واحصل على الدعم من العنوان التالي ...

8

Register your product and get support at ...
www.philips.com/welcome

Watch TV	Ver la televisión
Fernsehen	Ver televisão
Regarder la télévision	Se TV
Televise kijken	Tittа på TV
Visione dei programmi TV	Se på TV
Katso TV:tä	Seidovanie televizie
Παρακολούθηση τηλεόρασης	Sledování televizoru
Просмотр телевизора	TV Izleme
Ogląd telewizji	Gledanje televizije
TV-tittelu	Vizionarea la televizor
Gledanje televizije	Televizora skatīšanās
Gledanje TV-a	TV žiūrėjimas
Гледане на телевизия	Теледидар көру
Televizyonu izlemek	Перегляд телепрограм
	مشاهدة التلفزيون



www.philips.com/support

Help on screen
Bedienungsanleitung auf dem Bildschirm
Aide à l'écran
Help op het scherm
Guida su schermo
Ohje kuvaruudussa
Βοήθεια στην οθόνη
Меню помощи на экране
Pomoc na ekranie
Súgó képernyő
Pomoc na ekranu
Pomoc na zaslonu
Ekranna pomoc
Juhendid ekraanil
Ayuda en pantalla
Ajuda no ecrã
Hjælp på skærmen
Hjälp på skärmen
Hjelp på skjermen
Pomocník na obrazovke
Nápověda na obrazovce
Ekran üzeri yardım
Pomoć na zaslonu
Palīdzība ekrānā
Pagalba ekrane
Экранның анықтама
Екранна довідка
التعليمات على الشاشة

EN Philips preserves the environment by presenting the user manual on screen and not on paper. To learn how to use the TV, select Help in the Home menu and read the user manual any time. If you need to print out a page, go to the Philips support website to download the user manual.
DE Philips leistet Beitrag zum Umweltschutz und stellt das Benutzerhandbuch nur auf dem Bildschirm und nicht als Druckversion zur Verfügung. Um Informationen zur Verwendung des Fernsehgeräts zu erhalten, öffnen Sie im Home-Menü die Hilfe, und lesen Sie jederzeit das Benutzerhandbuch. Wenn Sie eine Seite ausdrucken möchten, rufen Sie die Philips Support-Website auf und laden Sie das Benutzerhandbuch herunter.
FR Philips préserve l'environnement en proposant le manuel d'utilisation sur écran plutôt que sur papier. Pour savoir comment utiliser le téléviseur, sélectionnez Aide dans le menu d'accueil et consultez le manuel d'utilisation, à tout moment. Si vous souhaitez imprimer une page, rendez-vous sur le site Web d'assistance de Philips pour télécharger le manuel d'utilisation.
NL Philips houdt rekening met het milieu door u een digitale handleiding te bieden in plaats van een papieren handleiding. Voor meer informatie over het gebruik van de TV selecteert u Help in het hoofdmenu om de gebruikershandleiding te lezen wanneer u wilt. Als u een pagina wilt afdrukken, gaat u naar de ondersteuningswebsite van Philips om de gebruikershandleiding te downloaden.
IT Philips protegge l'ambiente evitando di stampare il manuale dell'utente su carta e rendendolo disponibile sullo schermo. Per informazioni su come utilizzare il TV, selezionare Guida nel menu Home e leggere il manuale dell'utente all'occorrenza. Se si desidera stampare una pagina, aprire il sito Web di supporto Philips per scaricare il manuale dell'utente.
ES Philips mantiene el medio ambiente al presentar el manual de usuario en pantalla y no en papel. Para saber cómo usar el TV, seleccione Ayuda en el menú de inicio y lea el manual de usuario en cualquier momento. Si necesita imprimir una página, vaya a la página Web de asistencia de Philips para descargar el manual de usuario.
PT A Philips preserva o ambiente apresentando o manual do utilizador no ecrã, em vez de utilizar papel. Para saber como utilizar o televisor, seleccione Ajuda no menu inicial e leia o manual do utilizador a qualquer altura. Se necessitar de imprimir uma página, vá ao Web site de suporte da Philips para transferir o manual do utilizador.
DK Philips er med til at bevare miljøet ved at levere brugervejledningen på skærmen i stedet for på papir. For at se hvordan du bruger TV'et, skal du vælge Hjælp i startmenuen og læse brugervejledningen. Hvis du har brug for at udskrive en side, skal du gå ind på Philips-supportwebstedet for at downloade brugervejledningen.
SV Philips bevarar miljön genom att visa användarhandboken på skärmen istället för på papper. Om du vill lära dig hur du ska använda TV:n väljer du Hjälp på hemmenyn och läser användarhandboken när som helst. Om du behöver skriva ut en sida går du till Philips supportwebbplats och laddar ned användarhandboken.
NO Philips tar vare på miljøet ved å gi deg denne brukerveiledningen på skjerm i stedet for papir. Hvis du vil vite mer om hvordan du bruker TV'en, kan du velge Hjelp i Hjem-menyen og lese brukerveiledningen når som helst. Hvis du har behov for å skrive ut en side, kan du gå til Philips' webområde for brukerstøtte og laste ned brukerveiledningen.
FI Philips suojelee ympäristöä toimittamalla käyttöoppaan paperiversion sijasta ruutuversiona. Television käyttöoppaan voi aina avata aloitusvalikon Ohjeen kautta. Jos haluat tulostaa jonkin sivun, lataa käyttöopas Philipsin tukisivustosta.
GR Η Philips συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος παρουσιάζοντας τις οδηγίες χρήσης στην οθόνη και όχι σε έντυπη μορφή. Για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε την τηλεόραση, επιλέξτε Βοήθεια στο Αρχικό μενού και διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης οποιαδήποτε στιγμή. Εάν χρειάζεστε να τυπώσετε κάποια σελίδα, επισκεφθείτε την τοποθεσία web υποστήριξης της Philips για να πραγματοποιήσετε λήψη του εγχειριδίου χρήσης.
RU Philips заботится об окружающей среде, предоставляя руководство пользователя в электронном, а не в печатном виде. Чтобы узнать об использовании ТВ выберите Помощь в Главном меню и прочтите руководство в любой удобный момент. Если вам понадобится распечатать страницу, посетите сайт технической поддержки Philips и скачайте текст руководства.
PO Firma Philips dba o środowisko naturalne poprzez wyświetlanie instrukcji obsługi na ekranie, a nie dostarczając wersji drukowanej na papierze. Aby dowiedzieć się jak korzystać z telewizora, wybierz opcję Pomoc w menu głównym i poradź się instrukcji obsługi w dowolnym momencie. Jeżeli potrzebujesz wydrukować daną stronę, przejdź do strony pomocy technicznej firmy Philips i pobierz stamtąd instrukcję obsługi.
HU A Philips a környezet védelme érdekében nem nyomtatott, hanem a képernyőn megjelenő formában gondoskodik a készülék használati utasításáról. A TV használatával kapcsolatban bármikor kiválaszthatja a Főmenü Súgó elemét fejezetek. Adott oldal kinyomtatása érdekében a Philips támogató weboldalán töltheti le a felhasználói kézikönyvet.
SK Spoločnosť Philips prispieva k ochrane životného prostredia tým, že namiesto vytlačenia na papier poskytuje návod na používanie priamo na obrazovke. Pokyny na používanie televízora zobrazíte výberom možnosti Pomocník v úvodnej ponuke Doma, ošlaka tomu si môžete kedykoľvek prečítať návod na používanie. Ak potrebujete niektorú stranu vytlačiť, prejdite na webovú stránku technickej podpory spoločnosti Philips, na ktorej si môžete návod pre...
CS Philips chrání životní prostředí tím, že zobrazuje uživatelský manuál na obrazovce namísto papíru. Chcete-li se dozvědět, jak používat TV, klikněte ve
TR Philips, kullanım kılavuzunu kağıda basmak yerine ekranınız sunarak çevre korumasına katkıda bulunmaktadır. TV'nin nasıl kullanılacağını öğrenmek için istediğiniz zaman Ana menüde Yardım öğesini seçerek kullanım kılavuzunu okuyabilirsiniz. Bir sayfayı yazdırmanız gerekiyorsa, kullanım kılavuzunu indirmek için Philips destek web sitesini ziyaret edin.
SL Philips varuje okolje tako, da predstavi uporabniku uporabniški priročnik na zaslonu in ne na papirju. Če želite izvedeti več o tem, kako uporabljati televizor, v začetnem meniju izberite Pomoč. Prikaže se uporabniški priročnik, ki ga lahko uporabljate, kadarkoli želite. Če želite natisniti določeno stran, pojdite na Philipsovo spletno stran za podporo in prenesite uporabniški priročnik.
RO Philips protejează mediul prezentând manualul de utilizare pe ecran și nu pe hârtie. Pentru a învăța cum să utilizați televizorul, selectați Ajutor din meniul Acasă și citiți manualul de utilizare oricând. Dacă trebuie să tipăriți o pagină, mergeți la site-ul de asistență Philips pentru a descărca manualul de utilizare.
SR Philips se brine o životnoj sredini obezbeđujući korisniku priručnik na ekranu, a ne na papiru. Da biste saznali kako koristiti televizor, u bilo koje vreme možete da otvorite korisnički priručnik sko izaberete Pomoć u Glavnom meniju. Ako želite da odštampate neku stranicu, idite na Web lokaciju za podršku kompanije Philips i preuzmite korisnički priručnik.
HR Philips štiti okoliš jer korisniku pruža priručnik na zaslonu, a ne na papiru. Kako biste naučili koristiti televizor, u bilo koje vrijeme možete otvoriti korisnički priručnik tako da odaberete Pomoć u izbornu...
Ploštetak. Ako želite ispisati određenu stranicu, posjetite web mjesto za podršku tvrtke Philips i preuzmite korisnički priručnik.

BG Philips се грижи за околната среда, като предоставя ръководство на потребителя на екран вместо на хартия. За да научите как да използвате телевизора, изберете "Помощ" от менюто "Начало" и четете ръководството за потребителя когато пожелаете. Ако желаете да отпечатате страница, отворете уеб сайта на Philips за поддръжка и изтеглете ръководството за потребителя.
ET Philips annab oma panuse keskkonna säästmisesse, estades paberile trükitud kasutusjuhendi asemel ekraanil kietava juhendi. Õppige, kuidas teleri kasutada, valides kasutusjuhendi iäskõik millal tugimisleks kodumenüüs suvandi Kasutusjuhend. Kui soovite kasutusjuhendi mõnda lehekülge printida, külastage kasutusjuhendi allalaadimiseks Philipsi veebilehte.
LV Philips rūpējas par apkārtējo vidi, piedāvājot lietotājiem iespēju ekrānā, nevis drukātā veidā. Lai uzzinātu, kā lietot televizoru, varat ieķēkrā lakā sākuma izvēlnē atlasīt Palīdzība un skatīt lietotāja pamācību, ja vēlaties kādu lapupusi izdrukāt, apmeklējet Philips atbalsta tīmekļa vietni ka lejupielādēju lietotāja pamācību.
LT „Philips" taiko savąsaką aplinką pateikdama vartotojo vadovą ekrane, o ne ant popieriaus. Jei norite išmokti naudotis televizoriumi, pagrindiniame ekrane pasirinkite Žinynas ir jums patogiu metu peržiaustykite naudotojo vadovą. Jei norite išspausdinti puslapį, eikite į „Philips" aptarnavimo svetainę ir atsisiųskite naudotojo vadovą."
KK Пайдаланушы нұсқаулығын қағазда емес, экранда ұсынып, Philips компаниясы қоршаған ортаны сақтайды. Теледидарды пайдалануды үйрену үшін, кез келген уақытта Негізгі мәзірдегі Анықтама параметрін таңдап, пайдаланушы нұсқаулығын оқиңыз. Егер кестені бетті бастап шығару керек болса, Philips компаниясының қолдау көрсету сайтына өтіп, пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алыңыз.
UK Представляючи керівний (не паперовий) посібник користувача, компанія Philips дбає про довкілля. Щоб дізнатись про користування телевізором, у головному меню виберіть пункт "Допомога" та в будь-який час читайте посібник користувача. Якщо потрібно видрукувати якусь сторінку, завантажте посібник користувача з веб-сайту підтримки Philips.

AR تحافظ Philips على البيئة عبر توفير دليل المستخدم على الشاشة بدلا من الورق. لمعرفة كيفية استخدام التلفزيون، حدد تعليمات في القائمة الرئيسية واقرأ دليل المستخدم في حينه. إذا رأيت طباعة إلى صفحة، اذهب إلى موقع دعم Philips على ويب لتنزيل دليل المستخدم.

Specifications are subject to change without notice
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners
2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

Non-contractual images. / Images non contractuelles. / Außervertragliche Bilder.
All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

Printed in Hungary

9 789043 188343

Start
начало / أدبي

PHILIPS